

# BREVET D'INVENTION

#### **CERTIFICAT D'UTILITÉ - CERTIFICAT D'ADDITION**

### **COPIE OFFICIELLE**

Le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle certifie que le document ci-annexé est la copie certifiée conforme d'une demande de titre de propriété industrielle déposée à l'Institut.

Fait à Paris, le \_\_\_\_\_\_\_

Pour le Directeur général de l'Institut national de la propriété industrielle Le Chef du Département des brevets

Martine PLANCHE

DOCUMENT DE PRIORITÉ

PRÉSENTÉ OU TRANSMIS CONFORMÉMENT À LA RÈGLE 17.1. a) OU b)

> \_\_\_\_\_ SIEGE INSTITUT 26 bis, 1

NATIONAL DE La propriete Industrielle 26 bis, rue de Saint-Petersbourg 75800 PARIS cedex 08 Téléphone: 33 (0)1 53 04 53 04 Télécopie: 33 (0)1 53 04 45 23 www.inpi.fr

Wall State 15

ETABLISSEMENT PUBLIC NATIONAL

CREE PAR LA LOI N° 51-444 DU 19 AVRIL 1951





#### BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITE

26bis, rue de Saint-Pétersbourg 75800 Paris Cédex 08

Téléphone: 01 53.04.53.04 Télécopie: 01.42.94.86.54

Code de la propriété intellectuelle-livreVI

REQUÊTE EN DÉLIVRANCE

DATE DE REMISE DES PIÈCES: N° D'ENREGISTREMENT NATIONAL: DÉPARTEMENT DE DÉPÔT:

DATE DE DÉPÔT:

Alain RHEIN

Cabinet BLEGER-RHEIN

8, Avenue Pierre Mendès France

67300 SCHILTIGHEIM

France

Vos références pour ce dossier: R32 BT FR 1

1 NATURE DE LA DEMANDE			
Demande de brevet			
2 TITRE DE L'INVENTION			
	OUTIL DE TOURNAGE		
3 DECLARATION DE PRIORITE OU	Pays ou organisation	Date	N°
REQUETE DU BENEFICE DE LA DATE DE	, ayo oa organioanon		
DEPOT D'UNE DEMANDE ANTERIEURE			
FRANCAISE			
4-1 DEMANDEUR			
Nom	RUSCH OUTILLAGE DE	PRECISION	
Rue	8. Rue du Moulin		
	67240 BISCHWILLER		
Code postal et ville	France		
Pays Nationalité	France		
	Société à responsabilité l	imitée	
Forme juridique N° SIREN	558 502 076		
5A MANDATAIRE	1000 002 010		
Nom	RHEIN		
Prénom	Alain		
Qualité	CPI: 92-5022, Pas de por	uvoir	
Cabinet ou Société	Cabinet BLEGER-RHEIN		
Rue	8. Avenue Pierre Mendès		
1 1 1 1	67300 SCHILTIGHEIM		
Code postal et ville N° de téléphone	03.88.81.64.66		
N° de télécopie	03.88.81.68.98		
Courrier électronique	cabinet@bleger-rhein.co	m	
6 DOCUMENTS ET FICHIERS JOINTS	Fichier électronique	Pages	Détails
Texte du brevet	textebrevet.pdf	9	D 6, R 2, AB 1
Dessins	dessins.pdf	1	page 1, figures 3, Abrégé:
Dessins	accomorpe.	•	page 1, Fig.1
7 MODE DE PAIEMENT			
Mode de paiement	Prélèvement du compte	courant	
Numéro du compte client	2477		
8 RAPPORT DE RECHERCHE			
Etablissement immédiat			

9 REDEVANCES JOINTES	Devise	Taux	Quantité	Montant à payer
062 Dépôt	EURO	0.00	1.00	0.00
063 Rapport de recherche (R.R.)	EURO	320.00	1.00	320.00
068 Revendication à partir de la 11ème Total à acquitter	EURO	15.00	1.00	15.00
Total a acquitter	EURO			335.00

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire. Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.

Signé par Signataire: FR, Cabinet Bleger-Rhein, A.Rhein Emetteur du certificat: DE, D-Trust GmbH, D-Trust for EPO 2.0

Fonction

Mandataire agréé (Mandataire 1)



# BREVET D'INVENTION CERTIFICAT D'UTILITE

#### Réception électronique d'une soumission

Il est certifié par la présente qu'une demande de brevet (ou de certificat d'utilité) a été reçue par le biais du dépôt électronique sécurisé de l'INPI. Après réception, un numéro d'enregistrement et une date de réception ont été attribués automatiquement.

Demande de brevet : X
Demande de CU :

DATE DE RECEPTION	1 mars 2004		
TYPE DE DEPOT	INPI (PARIS) - Dépôt électronique	Dépôt en ligne: X Dépôt sur support CD:	
№ D'ENREGISTREMENT NATIONAL ATTRIBUE PAR L'INPI	0450402		
Vos références pour ce dossier	R32 BT FR 1		
DEMANDEUR			
Nom ou dénomination sociale	RUSCH OUTILLAGE DE PRECISION		
Nombre de demandeur(s)	1		
Pays	FR		
OUTIL DE TOURNAGE  DOCUMENTS ENVOYES			
package-data.xml	Requetefr.PDF	fee-sheet.xml	
Design.PDF	ValidLog.PDF	textebrevet.pdf	
FR-office-specific-info.xml	application-body.xml	request.xml	
dessins.pdf	indication-bio-deposit.xml		
EFFECTUE PAR			
Effectué par:	A.Rhein		
Date et heure de réception électronique:	1 mars 2004 15:52:53		
Empreinte officielle du dépôt	39:00:19:BC:12:D3:04:68:DD:1F:E7:F6:C5:15:AB:8A:B7:EC:2A:E1 / INP! PARIS, Section Dépôt		

SIEGE SOCIAL

 INSTITUT
 28 bis, rue de Saint Potersbourg

 NATIONAL DE
 75800 PARIS codex 08

 LA PROPRIETE
 Téléphono: 01 53 04 53 04

 INDUSTRIELLE
 Téléphono: 01 42 93 59 30

35

L'invention concerne un outil de tournage comportant un corps d'outil sensiblement cylindrique prévu pour être engagé et maintenu dans un support d'outil, ce corps d'outil étant prolongé, à une extrémité, par un col se terminant par une tête constituant la partie active de l'outil et comportant une section au plus égale à celle du corps d'outil.

La présente invention trouvera son application dans le domaine de l'outillage pour usinage, plus particulièrement celui des outils de tournage.

L'on connaît d'ores et déjà de nombreux outils de tournage répondant à la description ci-dessus et comportant un corps d'outil prévu pour être engagé et maintenu dans un support d'outil auxquels sont associés des moyens de serrage dudit outil de tournage, ainsi que des moyens d'alimentation en lubrifiant.

Justement, la tenue dans le temps de l'outil, plus particulièrement sa partie active que constitue une tête à l'extrémité d'un col prolongeant le corps d'outil, dépend, le plus souvent, de la qualité de lubrification.

Plus précisément, dans le cas d'usinage de précision, par exemple, d'un alésage de diamètre réduit ou encore lors de la réalisation dans un tel alésage de faible section, soit d'une gorge, soit d'un filetage, l'on rencontre d'énormes difficultés pour acheminer convenablement le lubrifiant jusqu'à la zone d'usinage.

Ainsi, si l'on prend le cas d'outils de tournage connus comportant une tête de section au plus égale au corps d'outil et centrée sur l'axe longitudinal de ce dernier, le fluide de lubrification, lorsqu'il est acheminé au travers du support d'outil, a quelque peu du mal à atteindre leur partie active d'usinage.

En particulier, le fluide de lubrification, amené au travers du support d'outil, est nécessairement projeté en dehors de ce dernier à une distance de l'axe du corps d'outil correspondant au moins au rayon de ce dernier. Or, lorsque la tête de l'outil de tournage est de section inférieure à ce corps d'outil, sa partie active, à savoir son bord de coupe se situe,

15

20

25

30

lui, à une distance de cet axe du corps d'outil qui est inférieure au rayon de ce dernier. En somme, cette partie active de l'outil ne se situe pas dans le prolongement direct du flux de lubrifiant.

Aussi, ce fluide de lubrification peut être simplement projeté sur la face avant d'une pièce en cours d'alésage, par exemple.

Pour rapprocher le flux de lubrifiant de l'axe de ce corps d'outil, dont la section est plus importante à celle de la tête, l'on a pensé à usiner une rainure en périphérie du corps d'outil ou encore à percer ce dernier d'un canal. Ainsi, l'on vient acheminer le lubrifiant directement au travers de l'outil de tournage.

Evidemment, cette rainure et/ou ce ou ces perçages dans le corps d'outil nécessitent une reprise de l'outil de tournage lors de sa conception. Autrement dit, il s'agit d'une opération d'usinage additionnelle qui représente un surcoût de fabrication non négligeable.

Dans certains cas, il a encore été imaginé de conférer au corps d'outil une section particulière pour lui permettre d'être traversée d'un canal d'alimentation en lubrifiant.

Là encore, en s'écartant d'une forme sensiblement cylindrique pour ce corps d'outil pour retenir un profil plus spécifique, il en résulte un coût de fabrication plus élevé.

Pour répondre à ce problème de lubrification, d'autres ont tout simplement pensé adapter la section du corps d'outil à celle de la tête. Par exemple pour un outil d'alésage, comportant une tête sensiblement ajustée à la section de l'alésage à réaliser, le corps de cet outil est lui-même adapté à cette section d'alésage.

Tout en faisant traverser le support d'outil, le lubrifiant peut être pulvérisé immédiatement en périphérie du corps d'outil, soit sensiblement dans le prolongement de l'arête de coupe de la tête dont la section est identique.

15

20

25

30

35

Evidemment, dans ce cas l'utilisateur doit disposer d'autant de supports d'outils que de corps d'outil de sections différentes.

Finalement, la présente invention a su apporter une réponse au problème précité. Par son intermédiaire il est possible de réaliser un outil de tournage dont le coût de fabrication n'est pas grevé par une quelconque reprise d'usinage pour la conception d'une rainure ou d'un canal d'amenée de fluide lubrifiant. Par ailleurs, le corps de cet outil peut être choisi de section standard. En particulier, sa section n'est pas nécessairement ajustée à la tête de l'outil pour assurer une parfaite lubrification de cette dernière.

Ainsi, l'invention concerne, tout d'abord, un outil de tournage comportant un corps d'outil sensiblement cylindrique prévu pour être engagé et maintenu dans un support d'outil, ce corps d'outil étant prolongé, à une extrémité, par un col se terminant par une tête constituant la partie active de l'outil, caractérisé par le fait que la tête est excentrée par rapport à l'axe du corps d'outil tout en restant inscrite dans un espace cylindrique correspondant au prolongement de ce corps d'outil.

Selon une autre particularité de l'invention, cette tête d'outil excentrée est sensiblement tangente en périphérie de l'espace cylindrique correspondant au prolongement du corps d'outil.

L'invention concerne encore un support d'outil de tournage comportant, à une extrémité avant, un évidement ajusté pour la réception d'un corps d'outil de tournage, ainsi que des moyens de serrage pour le maintien de ce dernier dans ledit évidement, ce support d'outil étant encore traversé d'au moins un canal d'alimentation en lubrifiant, caractérisé par le fait que ledit canal débouche à l'extrémité avant du support d'outil de manière tangente à l'évidement de réception du corps d'outil.

D'autres buts et avantages de la présente invention apparaîtront au cours de la description qui va suivre se rapportant à un exemple de réalisation donné à titre indicatif et non limitatif.

15

20

25

30

35

La compréhension de cette description sera facilitée en se référant au dessin ci-joint, dans lequel :

- la figure 1 est une représentation schématisée et en coupe longitudinale d'un support d'outil conforme à l'invention et recevant un outil de tournage, là encore conçu selon l'invention;
- la figure 2 est une représentation schématisée de droite de la figure 1 ;
- la figure 3 est une représentation schématisée et en 10 coupe longitudinale du support d'outil.

Conformément aux figures du dessin ci-joint, la présente invention concerne le domaine des outils de tournage.

Un tel outil de tournage 1 comporte un corps d'outil 2 sensiblement cylindrique et se prolongeant, à une extrémité 3, par un col 4. Celui-ci se termine par une tête 5 présentant une ou plusieurs arêtes coupantes constituant la partie active de l'outil de tournage 1.

Tout particulièrement et selon l'invention, cette tête d'outil 5 est excentrée par rapport à l'axe du corps d'outil 2 tout en restant inscrite dans un espace cylindrique 7 défini dans le prolongement de ce corps d'outil 2.

De manière préférentielle, cette tête 5, tout en répondant à la condition ci-dessus, est, au travers de l'une au moins de ses arêtes coupantes 6, sensiblement tangente à la périphérie 8 de cet espace cylindrique 7.

En fait, elle s'en trouve légèrement en retrait sur une distance 9 d'au moins un centième de millimètres.

L'on comprend bien qu'en venant, de cette manière, pulvériser le lubrifiant axialement et de manière tangentielle au corps d'outil 2, comme cela a été illustré schématiquement dans la figure 1, ce lubrifiant peut directement atteindre la tête d'outil 5.

Pour en revenir au support d'outil 10, il comporte, à une extrémité avant 11, un évidement 12 ajusté pour la réception du corps d'outil 2, avec cet évidement 12 communiquant des moyens de serrage 13 représentés par deux cercles dans la figure 1.

De tels moyens de serrage 13, par exemple des vis, sont prévus pour maintenir parfaitement l'outil de tournage 1 dans le support d'outil 10 en cours d'usinage.

Ce support d'outil 10 est encore traversé d'au moins un canal 14 d'alimentation en lubrifiant sachant que ce canal 14 débouche à l'extrémité avant 11 de ce support d'outil 10 de manière tangentielle à l'évidement 12 de réception du corps d'outil 2.

Comme cela est visible dans les figures 1 et 3, le canal d'alimentation en lubrifiant 14 comporte un tronçon principal 15 communiquant avec des moyens d'alimentation en lubrifiant à l'extrémité arrière 16 du support d'outil 10. Il est raccordé, par ailleurs, à au moins un canal de pulvérisation 17, 18 s'étendant tangentiellement à l'évidement 12.

Selon l'invention, ce ou ces canaux de pulvérisation 17, 18, sont communicants avec cet évidement 12.

20

25

30

35

Ils peuvent être réalisés par des perçages axiaux 19, comme visible dans la figure 2 ou tout simplement par des rainures longitudinales s'étendant le long de la paroi interne à l'évidement 12.

Le tronçon principal 15 du canal 14 d'alimentation en lubrifiant, s'étend, sur le mode de réalisation illustré, axialement le long du support d'outil 10, la communication avec les canaux de pulvérisation 17, 18 s'effectuant au travers d'une gorge circulaire 21, à l'arrière de l'évidement 12 de réception de l'outil de tournage.

De manière tout particulièrement avantageuse, dans le fond de l'évidement 12 est réalisé un siège de référence 22 sur lequel vient en butée l'extrémité arrière 23 du corps d'outil 2 garantissant le positionnement axial de ce dernier dans ledit support d'outil 10.

A noter que le support d'outil 10 et l'outil de tournage 1 comportent, préférentiellement, des moyens d'indexation du positionnement angulaire de ce dernier dans l'évidement 12. Quant aux canaux de pulvérisation 17, 18, ils sont implantés en périphérie de l'évidement 12 de manière à pulvériser le

lubrifiant sensiblement à l'avant de l'arête de coupe 6 de la tête 5. Ainsi, cette implantation des canaux de pulvérisation 17, 18 dépend du sens de travail de l'outil de tournage, à gauche ou à droite.

Bien que l'invention ait été décrite à propos d'une forme de réalisation particulière, il est bien entendu qu'elle n'y est nullement limitée et qu'on peut y apporter diverses modifications de formes, de matériaux et de combinaisons de ces divers éléments sans pour cela s'éloigner du cadre et de l'esprit de l'invention.

#### Revendications

- 1. Outil de tournage comportant un corps d'outil (2) sensiblement cylindrique prévu pour être engagé et maintenu dans un support d'outil (10), ce corps d'outil (2) étant prolongé, à une extrémité (3), par un col (4) se terminant par une tête (5) constituant la partie active de l'outil, caractérisé par le fait que la tête (5) est excentrée par rapport à l'axe du corps d'outil (2) tout en restant inscrite dans un espace cylindrique (7) défini par le prolongement de ce corps d'outil (2).
  - 2. Outil de tournage selon la revendication 1, caractérisé par le fait que la tête d'outil (5) excentrée est sensiblement tangente en périphérie (8) de l'espace cylindrique (7) correspondant au prolongement du corps d'outil (2).

15

- 3. Outil de tournage selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé par le fait que la tête (5) comporte au moins une arête coupante (6) sensiblement tangente à la périphérie (8) de cet espace cylindrique (7).
- 4. Outil de tournage selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé par le fait que la tête (5) se trouve en retrait d'au moins un centième de millimètres de la périphérie (8) de l'espace cylindrique (7).
- 5. Support d'outil pour outil de tournage selon l'une quelconque des revendications précédentes, comportant, à une extrémité avant (11), un évidement (12) ajusté pour la réception d'un corps (2) d'outil de tournage (1), ainsi que des moyens de serrage (13) pour le maintien de ce dernier dans ledit évidement (12), ce support d'outil (10) étant encore traversé d'au moins un canal d'alimentation en lubrifiant (14), caractérisé par le fait que ledit canal (14) débouche à l'extrémité avant (11) du support d'outil (10) de manière tangentielle à l'évidement (12) de réception du corps d'outil (2).
- 6. Support d'outil selon la revendication 5, caractérisé
  35 par le fait que le canal d'alimentation en lubrifiant (14)
  comporte un tronçon principal (15) communiquant avec des moyens

d'alimentation en lubrifiant à l'extrémité arrière (16) du support d'outil (10) et raccordé à au moins un canal de pulvérisation (17, 18) s'étendant tangentiellement à l'évidement (12).

- 5 7. Support d'outil selon la revendication 6, caractérisé par le fait que le ou les canaux de pulvérisation (17, 18) sont communiquant avec l'évidemment (12).
- 8. Support d'outil selon l'une quelconque des revendications 6 ou 7, caractérisé par le fait que le ou les 10 canaux de pulvérisation (17, 18) sont constitués par des perçages axiaux (19).
  - 9. Support d'outil selon la revendication 7, caractérisé par le fait que le tronçon principal (15) du canal (14) d'alimentation en lubrifiant est communiquant avec les canaux de pulvérisation (17, 18) au travers d'une gorge circulaire (21), à l'arrière de l'évidement (12) de réception de l'outil de tournage (1).

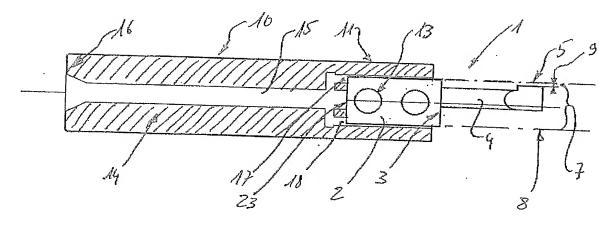
15

20

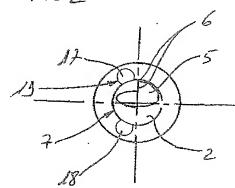
- 10. Support d'outil selon l'une quelconque des revendications 5 à 9, caractérisé par le fait que le ou les canaux de pulvérisation (17, 18) sont implantés en périphérie de l'évidement (12), sensiblement à l'avant de l'arête de coupe (6) de la tête (5) en fonction du sens de travail de l'outil de tournage (1).
- 11. Support d'outil selon l'une quelconque des revendications 5 à 10, caractérisé par le fait que dans le fond de l'évidement (12) est réalisé un siège de référence (22) pour l'outil de tournage (1).

## PLANCHE UNIQUE

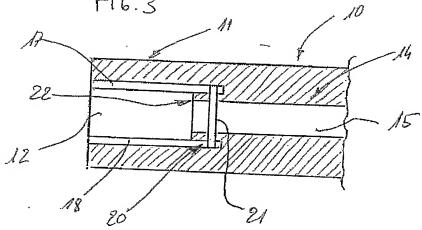
F16.1

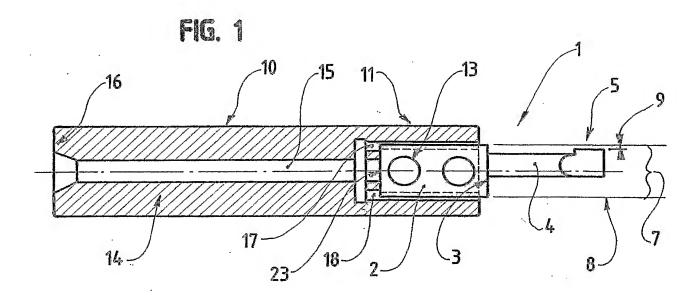


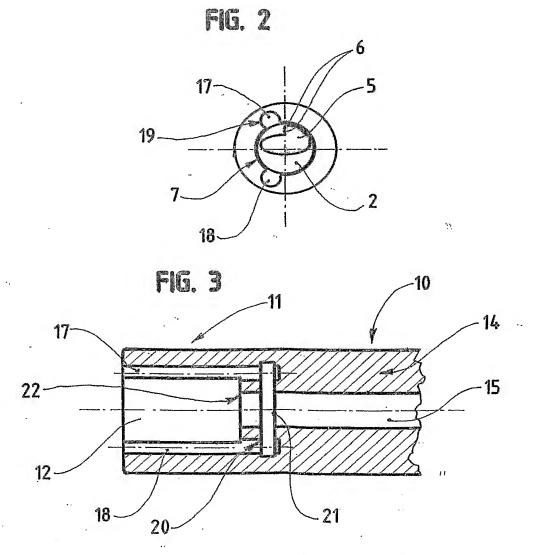
F16.2



F16.3









### BREVET D'INVENTION

#### CERTIFICAT D'UTILITÉ



Code de la propriété intellectuelle - Livre VI

Pour vous informer : INPI DIRECT **▶NSTREE** 0 825 83 85 87 0,15 € TTC/mn

DÉSIGNATION D'INVENTEUR(S) Page N° ... / ...

(À fournir dans le cas où les demandeurs et les inventeurs ne sont pas les mêmes personnes)

Télécopie : 33 (0)1	. 53 04 52 65	Cot imprime and the state of th		
Vos référenc	es pour ce dossier (facultatif)	Cet imprimé est à remplir fisiblement à l'encre noire	ÐB 113 ⊚ W / 2	
	ISTREMENT NATIONAL	R32 BT FR 1 04 50402	1	
	NVENTION (200 caractères ou e	104 50402		
	TOURNAGE	opasso memmam)		
0011222	TOOTINAGE			
	•			
LE(S) DEMAN	IDEUR(S) :			
RUSCH OU	TILLAGE DE PRECISION			
(Société à re	esponsabilité limitée)			
	•			
	•			
DESIGNE(NT)	EN TANT QU'INVENTEUR(	S):		
Nom		BASCH		
Prénoms		Alexandre		
	Rue	Route de France		
Adresse				
0 1/11	Code postal et ville	6 + 7 + 1 + 1 O NIEDERBRONN LES BAINS		
	opartenance (facultatif)			
Nom Prénoms				
Trenoms				
Adresse	Rue			
	Code postal et ville			
Société d'ap	partenance (facultatif)			
3 Nom	32			
Prénoms				
	Rue			
Adresse				
0 1/1/1	Code postal et ville			
	partenance (facultatif)			
S'il y a plus i	de trois inventeurs, utilisez plus	ieurs formulaires. Indiquez en haut à droite le N° de la page suivi du no	mbre de pages	
WALL OF THE SALE	GIANT OVE(2)	1-35 cent du 110	note de pages,	
OU DU MAN	EMANDEUR(S) IDATAIRE			
(Nom et qua	alité du signataire)			
Alain Rh	n, le 27 mai 2004 HEIN			
C.P.I. BMD	M N° 92-5022			

La loi n°78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés s'applique aux réponses faites à ce formulaire. Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès de l'INPI.

		<b>.</b>	

FR 205 50135